

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Grosser HOOVER-Wettbewerb



## Für Ihre Teppiche (und für Sie)

# Schönheits- und Verjüngungskur mit HOOVER...



HOOVER-Klopfsauger «Universal»...  
der einzige Apparat der Welt, der alle Teppicharten  
so überdurchschnittlich gut und schonend reinigt.  
Und zwar wirklich alle Teppiche: Wand-zu-Wand-Teppiche,  
Tufting-Teppiche, und vom Web- und Knüpfteppich  
bis zum Nadelfilz-Teppich.  
Denn nur der HOOVER-Klopfsauger arbeitet dreifach:  
er klopfst, bürstet und saugt. Und NEU: dank der  
Spezial-Einstellung können Sie jetzt jeden Teppich  
nach Mass reinigen.  
Darum haben Sie mit dem «Universal»  
die beste und schonendste Teppichpflege  
der Welt!  
HOOVER-Klopfsauger schon ab Fr. 298.-

HOOVER-Shampooblocher  
ACHTUNG: Jeder Teppich muss  
mehrals jährlich richtig  
shampooniert werden. Denn ungeahnt viele Rückstände  
(von nassen Schuhen, verschütteten Flüssigkeiten, viele Arten  
von Krümel usw. usw.) »verfetten« die Teppiche. Das greift  
die Farben und das Grundgewebe derart an, dass länger nicht  
shampoonierte Teppiche sogar zu faulen beginnen.  
Und: Schmutz macht die Teppichfarben stumpf... da hilft nur  
der HOOVER-Shampooblocher!  
Weitere Anwendungen: schrubben, blochen, polieren. Fr. 298.-

## ...und so profitieren Sie vom Schönheits-Wettbewerb von HOOVER

### 1. Preis

- 3 Tage Paris für 2 Personen
- Modeschau bei Dior
- Ein Parfum von Dior
- Ein Jahresabonnement für  
eine exklusive Schönheits-  
pflege (1 x monatlich) im  
Schönheitsinstitut Ryf

### 2. Preis

- 2 Tage Rom für 2 Personen
- Modeschau bei Pucci
- ein Parfum von Pucci
- ein Halbjahresabonnement  
für eine exklusive Schön-  
heitspflege (1 x monatlich)  
im Schönheitsinstitut Ryf

### 3. bis 5. Preis

- 1 HOOVER Klopfsauger «Universal»
- 1 Beauty-Case von Winstons

### 6. bis 10. Preis

- 1 HOOVER Shampooblocher
- 1 Set Schönheitscremen von Winstons

### 11. bis 20. Preis

- 1 HOOVER Besenstaubsauger HOOVERETTE

### 21. bis 50. Preis

- 1 HOOVER Dampf- und Spray-Bügeleisen

Die Wettbewerbsformulare erhalten Sie in jedem Fachgeschäft gratis (wo Sie  
auch – unverbindlich – Klopfsauger und Blocher ansehen, vorführen lassen und  
prüfen können).

**HOOVER-Klopfsauger und HOOVER-Shampooblocher  
für die beste Teppichpflege der Welt**



## Für Gourmets aus- gedacht

1 Steak de veau «Bernard» (Küchenchef  
Kaiser Wilhelms I.):  
Kalbssteak braten; mit gedünsteten Stein-  
pilzen und Tomatenwürfeln garnieren.  
Dazu Bratkartoffeln.



2 Filet de Sole «Falstaff» (ehem. engl. Genie  
besonderer Art):  
Fisch gebacken auf gedünsteten Tomaten-  
würfeln. Ausgarnieren mit gedünsteten  
Steinpilzen.

Apropos Steinpilze; ein weiterer Tip:

Steinpilze brauchen Sie nicht erst zu suchen,  
zu säubern und herzurichten. Diese erhalten  
sie praktischer, in ausgesuchter Qualität,  
fix-fertig in

### Stofer Steinpilz-Dosen

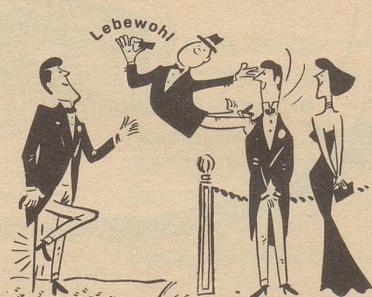
Kenner wissen, dass diese nur  
ganz gesunde Ware, aus höheren  
Lagen stammend, enthalten.

Es gibt nur wenige, die diesen ausge-  
zeichneten Pilz nicht schätzen können.



### Pilz-Konserven AG

vormals Stofer + Söhne  
4133 Pratteln Tel. 061 81 51 36



An alles hatte Herr Bünzli gedacht,  
als für's Konzert er zurecht sich gemacht,  
Nur LEBEWOHL\* hatte er nicht genommen,  
und das, wie ihr seht, ist ihm übel bekommen!

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von Ärzten empfohlene  
Hühneraugen-Lebewohl, mit druckmildernendem Filzring für  
die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster für die  
Fußsohle (Couver).

Packung Fr. 2.60, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

Jetzt Lebewohl auch flüssig, speziell gegen Warzen.